

**ITALERI**

MADE IN ITALY, I-40012 CALDERARA DI RENO (BO)

1:35 scale No 320

COMMANDO CAR

WILLYS MB "JEEP"



Keep out of the reach of children under 36 months old, as some parts are detachable. Children must not be allowed to suck any metal part or wire included with this kit. This document should be retained for reference at a later date, if the need arises, as it includes the «EEC» company name and address as a means of identification of the importer and supplier.

COMMANDO CAR

Negli USA e in Gran Bretagna si effettuò uno studio veloce per preparare uno speciale veicolo per truppe aviotrasportate da usare oltre le linee nemiche. Fu scelta la Jeep MB Willy's che opportunamente modificata venne così usata in appoggio alla fanteria e soprattutto per rapidi raid all'interno degli schieramenti avversari. Il suo equipaggio era costituito generalmente da un sergente e da un soldato. Fu armata con non meno di cinque mitragliatrici e le venne applicato un ulteriore serbatoio di carburante da 135 litri.

Caratteristiche: 1/4 t. 4 - 4 "MB". Motore: quattro cilindri. Cilindrata totale: 2200 cm³. Potenza massima 54 HP a 4000 giri. Peso: 1112 kg. Peso massimo: 1475 kg; 4 ruote motrici. 3 marce normali - 1 retromarcia. Velocità massima: 104 km/h. Consumo: 11,8 litri - 100 km. Lunghezza: 3359 mm. Larghezza: 1575 mm. Altezza: 1770 mm.

COMMANDO CAR

Much work was carried out in the USA and Britain to design special airborne vehicles to drop behind the enemy lines. Willy's MB Jeeps engaged in helping the Infantry by clearing snipers and other commando tasks. Generally manned by a sergeant and a trooper this vehicle was modified in many respects. It was armed with no fewer than five machine guns and had additional tanks for 135 l. of fuel.

Technical data: 1/4 t. 4 - 4 truck "MB". Engine: 4 cylindre. 2200 cc. 54 HP max at 4000 RPM. Weight: 1112 kg. Max weight: 1475 kg. Drive wheels: 4. Gears: 3 forward - 1 reverse for low range. Speed 104 KMH. Fuel consumption: 11.8 l./100 km. Length: 3359 mm. Width: 1575 mm. Height: 1770 mm.

COMMANDO CAR

Viel Arbeit wurde in den USA und Großbritannien geleistet um ein Spezialfahrzeug zu entwickeln, das hinter den Feindlinien abgeworfen werden konnte. Willy's MB Jeeps halfen der Infanterie Scharfschützen zu bekämpfen und andere Kommandoaktionen durchzuführen. Gewöhnlich waren ein Feldwebel und ein Soldat als Besatzung vorgesehen. Das Fahrzeug war in vielen Details verändert worden. Es war mit nicht weniger als 5 MGs bewaffnet und hatte zusätzliche Benzinkanister für 135 l. Treibstoff.

Technische Daten: 1/4 t. 4 - 4 LKW "MB". Motor: 4 Zylinder. Hubraum 2200 cm³. Max Leistung 54 PS bei 4000 U/min. Gewicht: 1112 kg. Max Gesamtgewicht: 1475 kg. Antriebsräder: 4. Gänge: 3 Vorwärts und 1 Rückgang. Geschwindigkeit: 104 km/h. Verbrauch: 11,8 l./100 km. Länge: 3359 mm. Breite: 1575 mm. Höhe: 1770 mm.

VOITURE DE COMMANDO

Les Etats-Unis et la Grande Bretagne travaillèrent longtemps pour produire des véhicules spéciaux aéroportés qui puissent être envoyés derrière les lignes ennemies. Les Jeeps Willys MB furent utilisées pour aider l'infanterie, entre autre en délogant les tireurs embusqués. Généralement conduite par un sergent et un soldat, cette voiture subit diverses modifications. Elle était armée d'un minimum de 5 mitrailleuses et possédait un réservoir d'essence supplémentaire de 135 l.

Caractéristiques: 1/4 t. 4 - 4 "MB". Moteur: quatre cylindres. Cylindrée totale: 2200 cm³. Puissance max. 54 HP à 4000 tr./min. Poids: 1112 kg. Poids max.: 1475 kg.; 4 roues motrices. 3 vitesses normales et marche arrière. Vitesse max.: 104 km/h. Consommation: 11,8 litres - 100 km. Longueur: 3359 mm. Largeur: 1575 mm. Hauteur: 1770 mm.

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio, studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-basta oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetrata le eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine della numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato, facendolo sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. ▲●■ I contrassegni ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate that parts must be assembled WITHOUT using cement. ▲●■ These marks indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageeile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder leinert Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageeile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Teileinumerierung folgen. Die Nummer der schon montierten Teile auf dem Spritzling ankreuzen. Die schwarzen Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weißen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. ▲●■ Die Markierung neben den Nummern zeigt, auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et éliminer avec une patte lamo ou avec du papier de verre les bavures éventuelles. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Éliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. ▲●■ Les signes aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièce à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

ATENCIÓN - Consejos útiles!

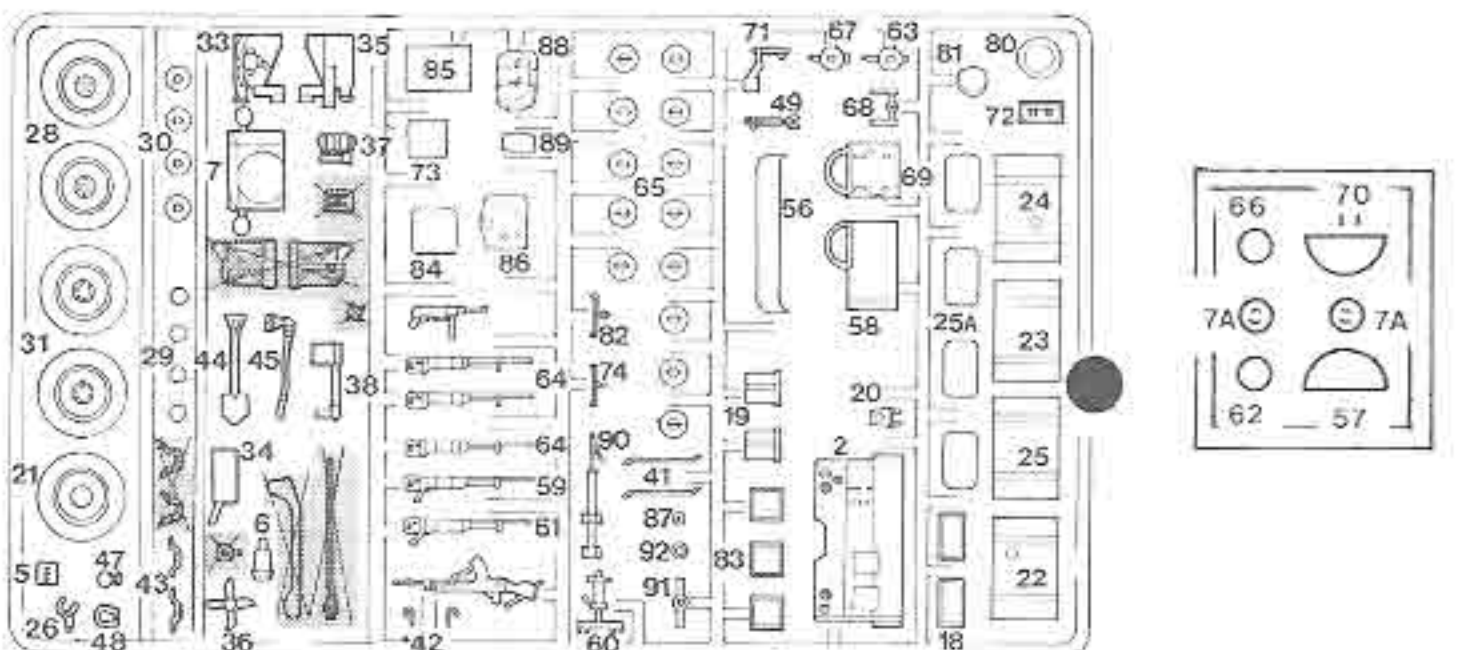
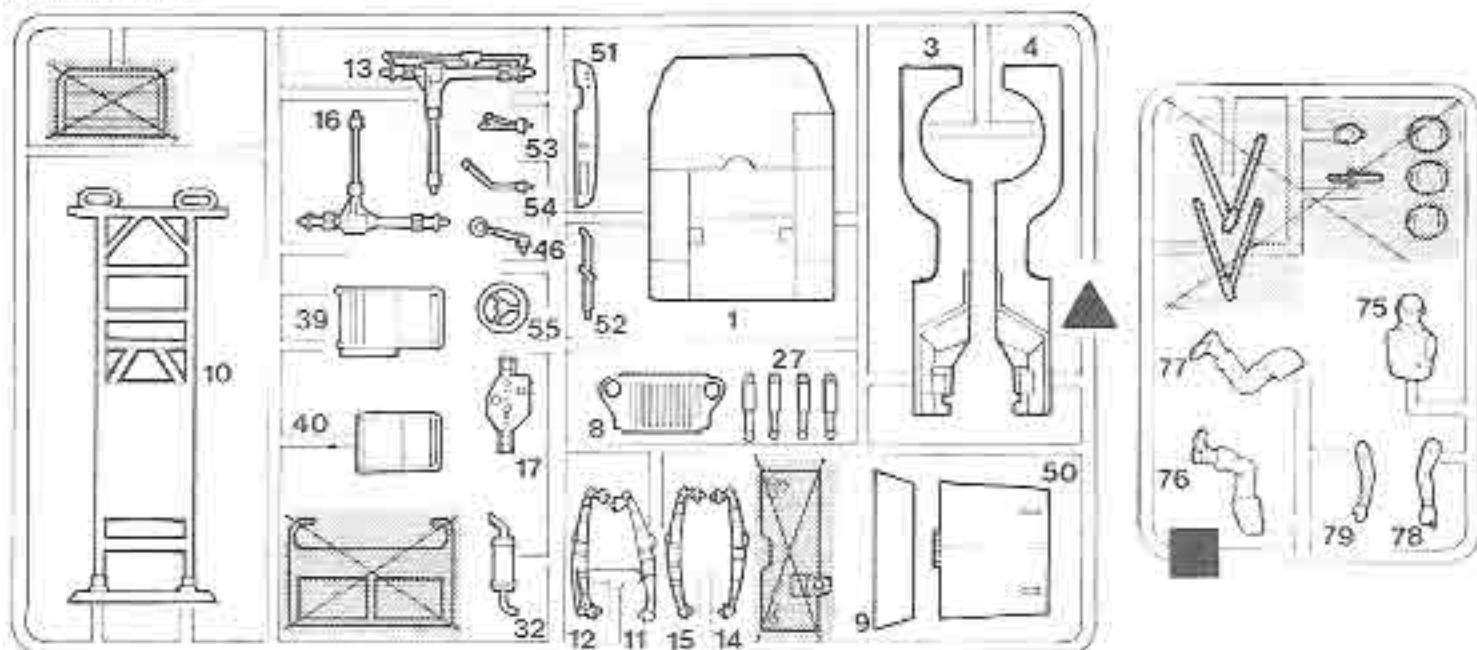
Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras, y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. ▲●■ Estas marcas indican un que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

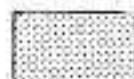
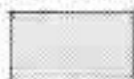
OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Destudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Break nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nagellang. Verwijder daarna al het overbodige plastic en pas de delen afvoers. Gebruik alleen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. ▲●■ Deze tekens duiden aan aan welk kader de stukken zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de vort van de te lijmen oppervlakten.

くみだて前の注意

くみだてにはいる前に、よく説明書を見て、全体のくみだても図に入れておいてください。部品を切り出す時は、もぎとらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行なってください。くみだては番号順に進めてください。接着剤はプラスチック専用のもので使用し、少しずつつけるようにしましょう。黒い矢印は接着する所です。白い矢印は接着剤を使わずにくみだてる所です。▲●■はそれぞれの部品グループを示します。資料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつけたまま塗装するのが便利です。接着剤は塗装をはがしておいてください。×印は不要部品です。





VERDE OLIVA
 OLIVE GRAB
 OLIVEGRUEN
 VERT OLIVE
 VERDE OLIVA
 OLIJFGROEN
 10-7127

ROSSO BRUNO
 EXHAUST RED
 ROTBRAUN
 ROUGE BRUN
 ROJO MARRON
 ROODBRUIN
 6-17127

VERDE CHIARO
 PALE GREEN
 HELL GRUEN
 VERT PALL
 VERDE CLARO
 LICHTGRUEN
 71-4526

NERO OPACO
 MATT BLACK
 MATTSCHWARZ
 NOIR OPAQUE
 NEGRO MATE
 MATZWART
 23-5757

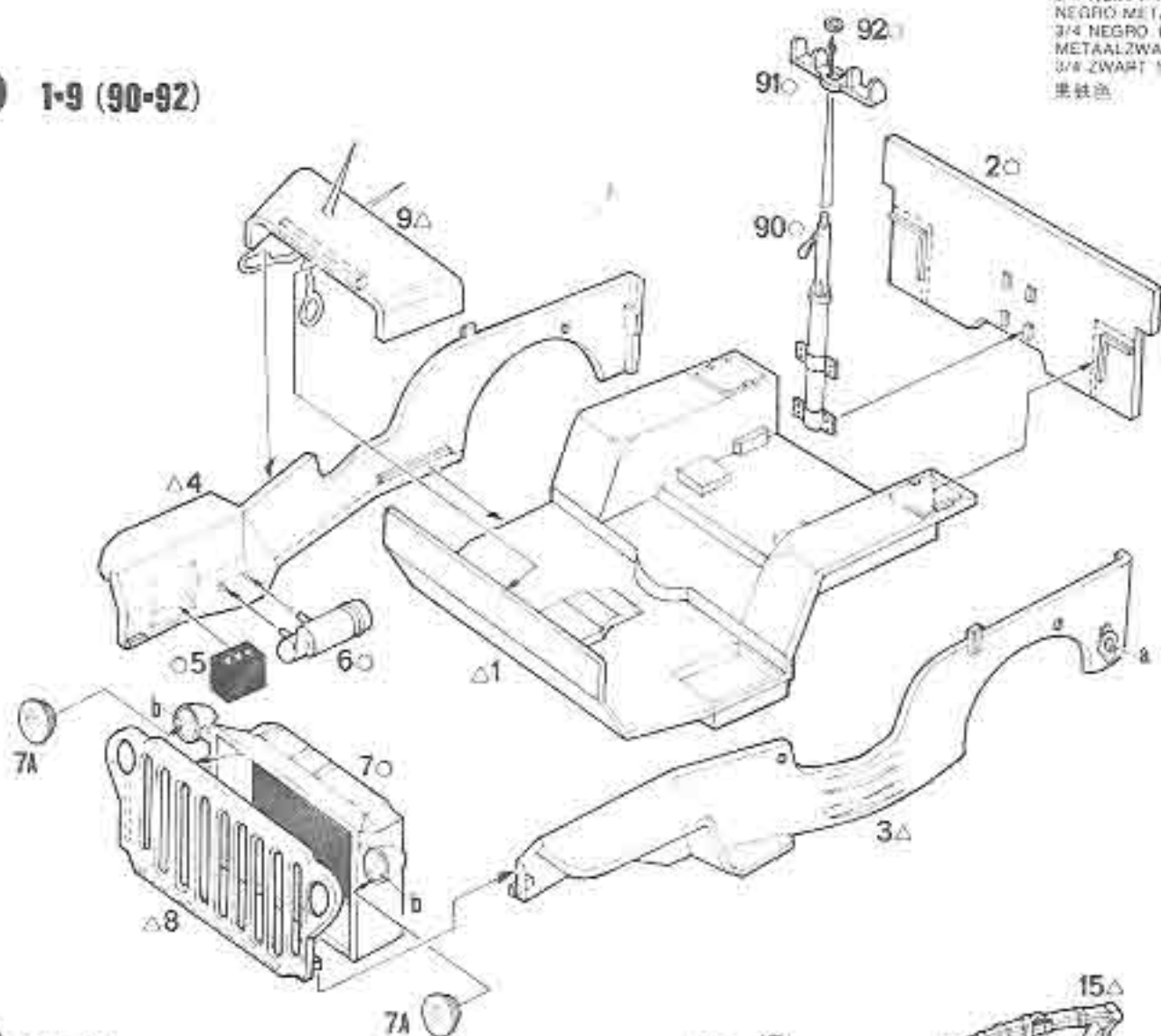
GRIGIO METALLIZZATO
 METALIC GREY
 METALLISCHGRAU
 GRIS METALLISE
 GRIS METALICO
 METAALGRIS
 424-922

ROSSO
 RED
 ROT
 ROUGE
 ROJO
 ROOD
 1-1

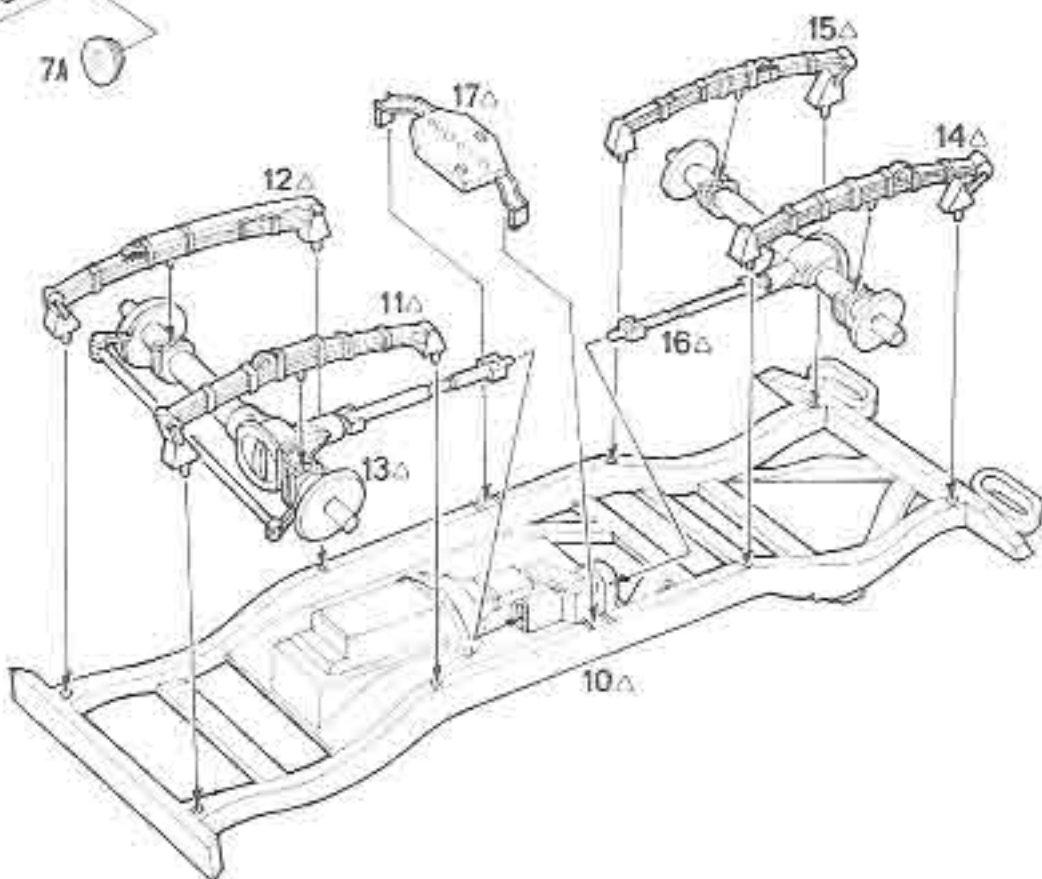
ARGENTO
 SILVER
 SILBER
 ARGENT
 PLATA
 ZILVER
 032477

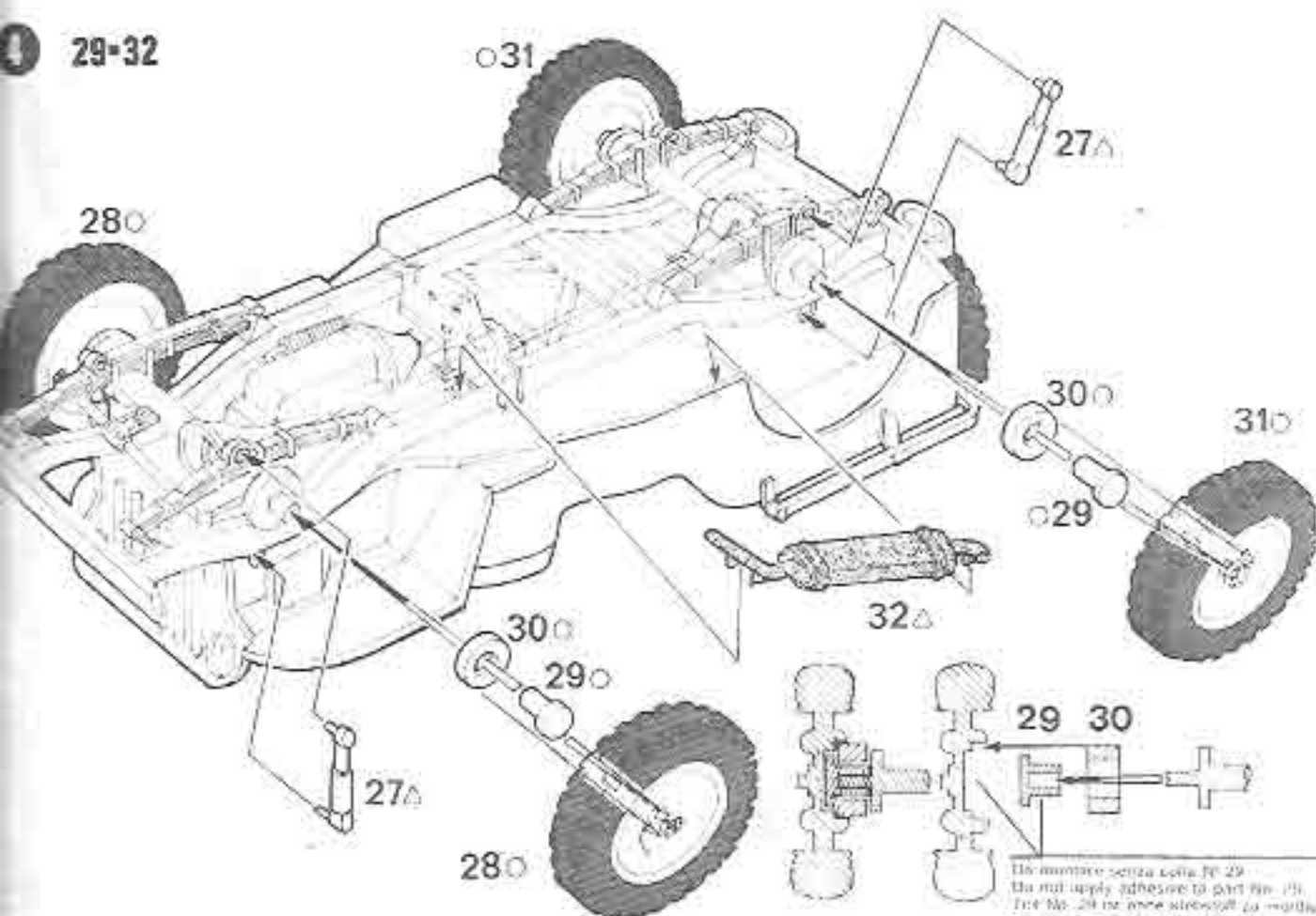
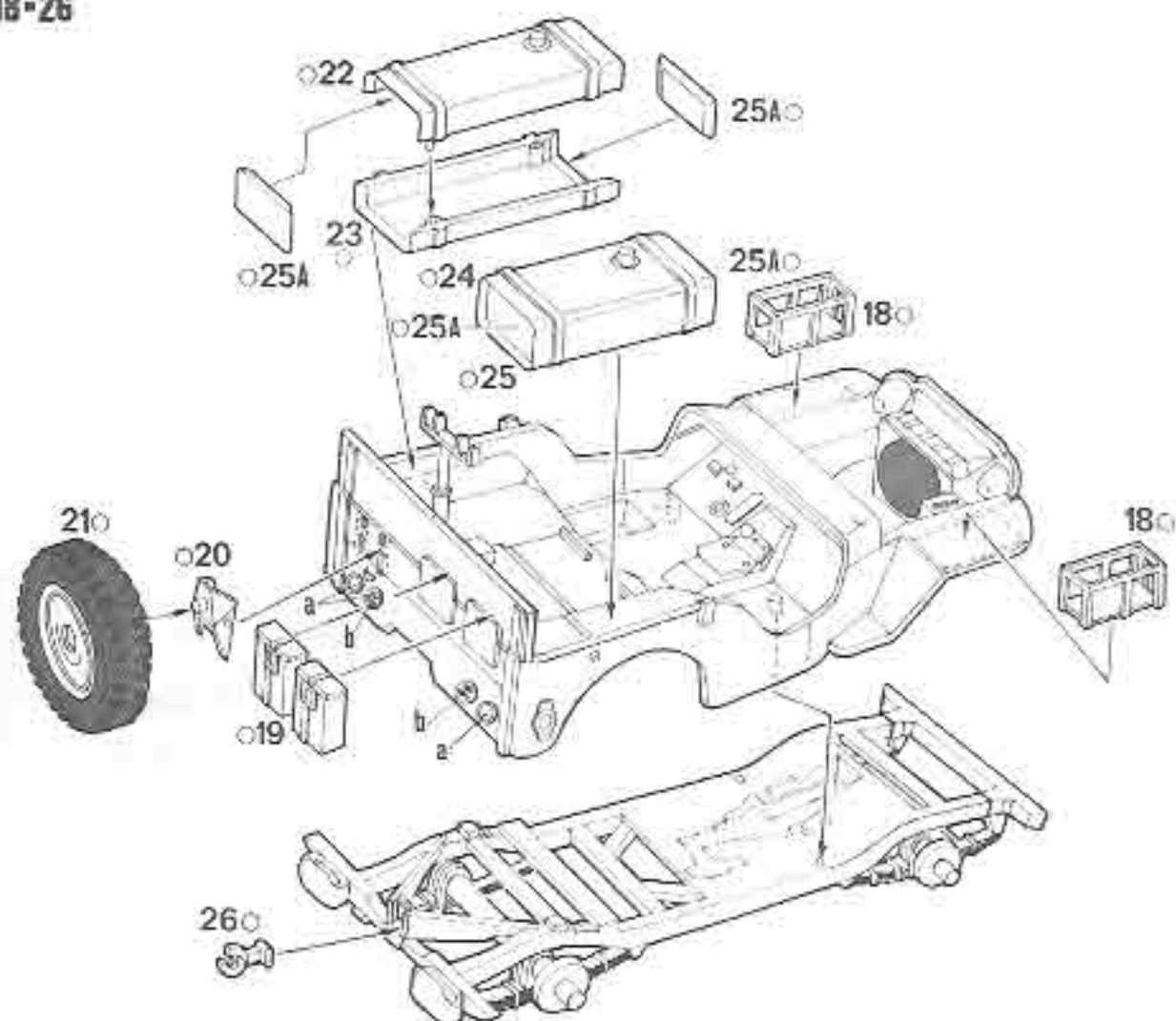
NERO METALLO
 3/4 NEGRO 1/4 ARGENTO
 GRUN METAL
 3/4 BLACK 1/4 SILVER
 METALLSCHWARZ
 3/4 SCHWARZ 1/4 SILBER
 NOIR METALLISE
 3/4 NOIR 1/4 ARGENT
 NEGRO METALICO
 3/4 NEGRO 1/4 PLATA
 METAALZWART
 3/4 ZWART 1/4 ZILVER
 黒鉄色

1 1-9 (90-92)



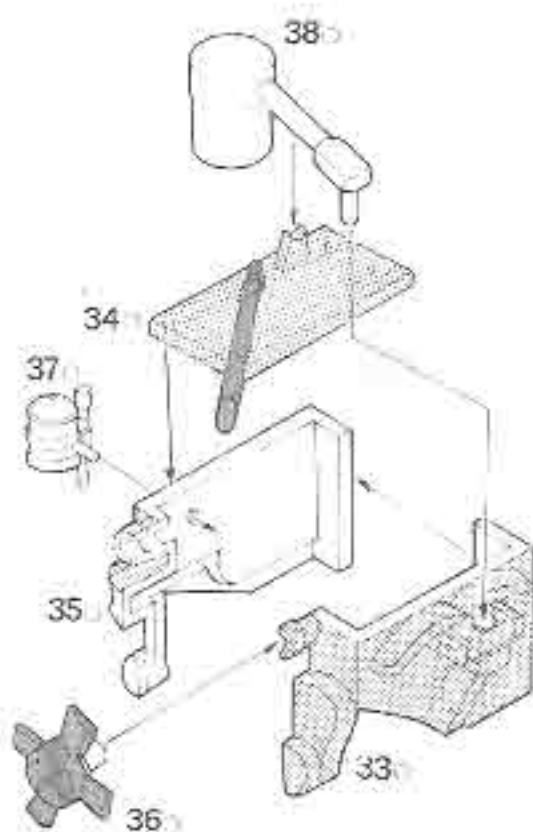
2 10-17



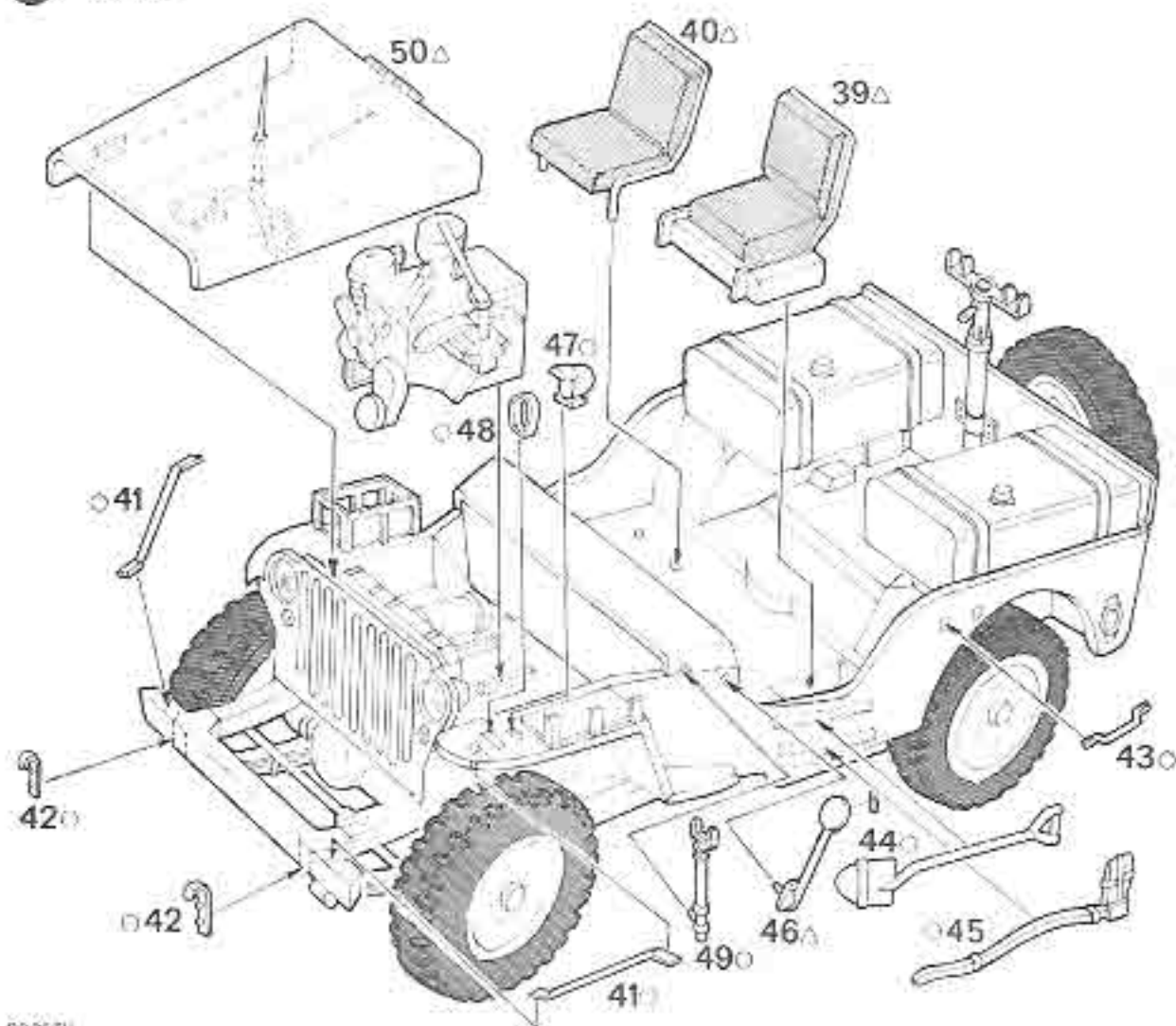


Da montare senza colla su 29.
 Do not apply adhesive to part No. 29.
 Die No. 28 ne deve attaccare la molla.
 A collare senza colla, parte N° 29.

5 33-38

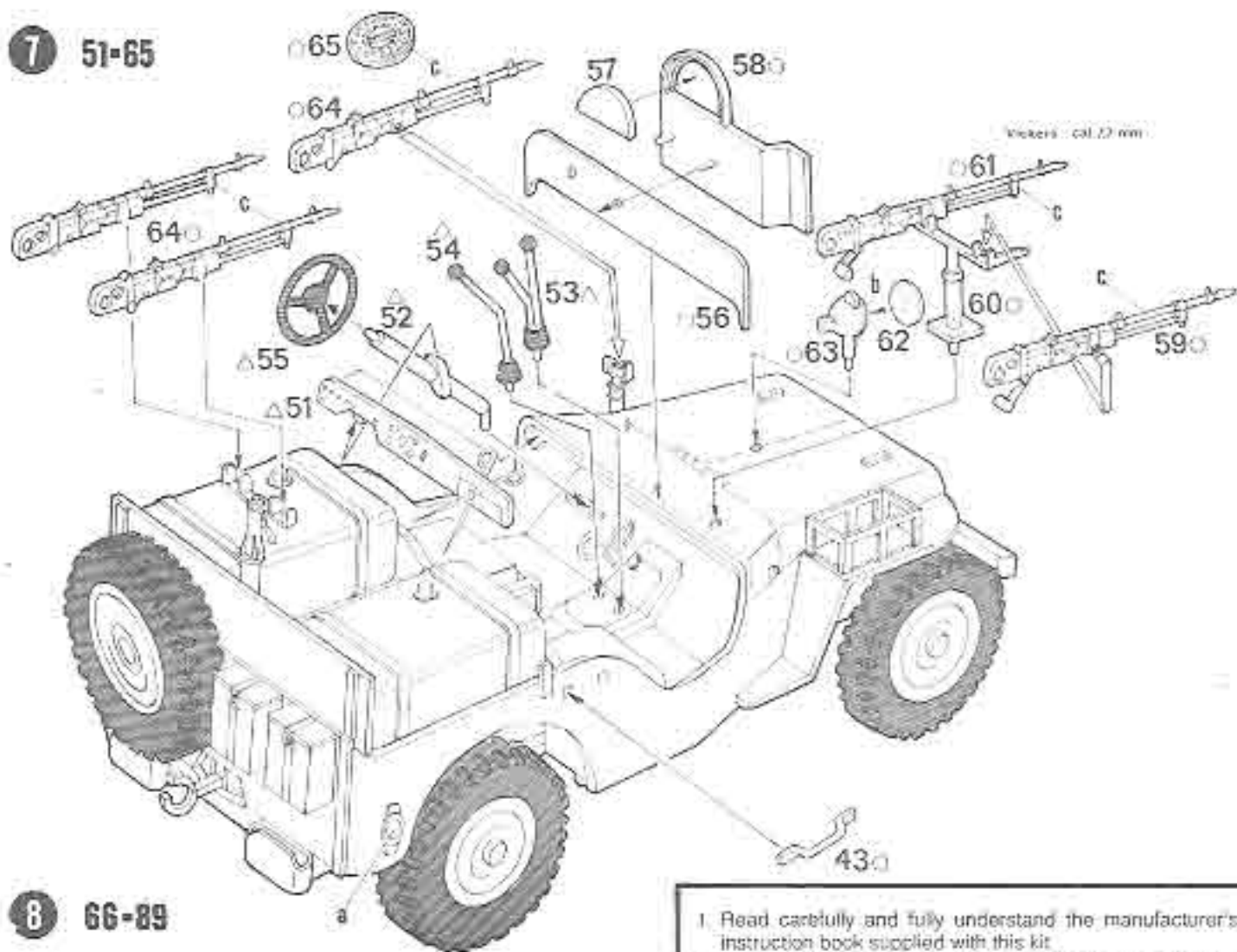


6 39-50



- 810 C
-  KAKI
KAKI
CAQUS
カキ
 -  KAKI SQU
KAKI DRA
DUNKELKI
KAKI FON
ダークカキ
 -  MARRONE
BROWN
MARRON
BRUN
マロン

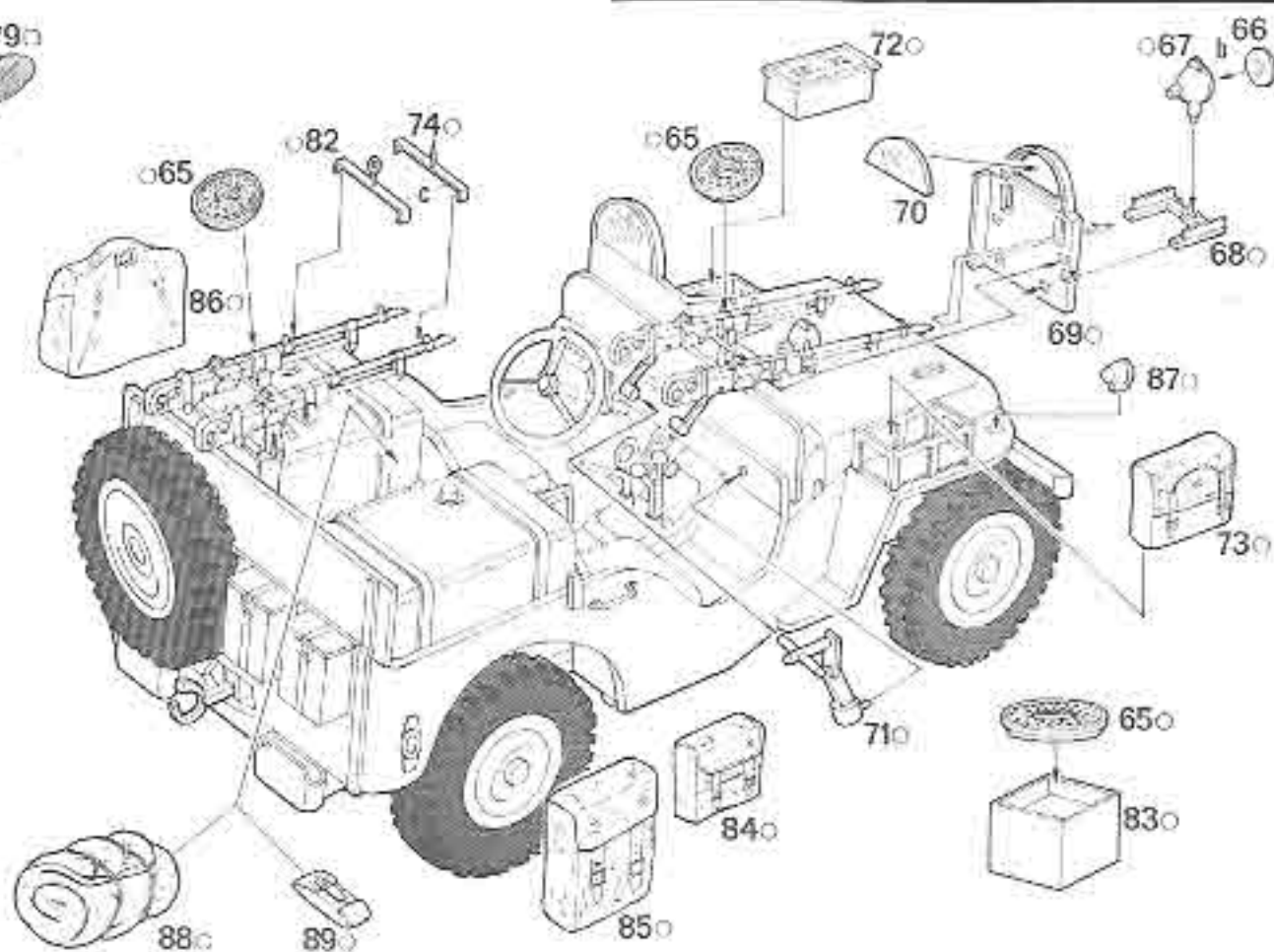
7 51-65



8 66-89



- 1 Read carefully and fully understand the manufacturer's instruction book supplied with this kit
- 2 Care should be taken when using tools and modelling knives, as these can cause personal injury
- 3 Plastic parts broken from sprues can have sharp, pointed or jagged edges. Remove these with a file or an emery board.
- 4
- 5



RO
MAK
4